

# The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

Biblia Hebraica Stuttgartensia  
Psalms 18-46

**18** <sup>1</sup> lam#nas#s##ah# l#‘eb#ed# y#hw#h l#d##wid# ’#šer dibber layhw#h  
 ’et#-dib##rê haššîr#h hazz#’t# b#yôm his#s#îl-y#hw#h ’ôt#ô mikkap#  
 k#l-’#y#b##yw ûmiyyad# š#’ûl <sup>2</sup> wayy#’mar ’er#h##m#k## y#hw#h h#iz#qî  
<sup>3</sup> y#hw#h sal#’î ûm#s#ûd##t#î ûm#p#al#t#î ’#lî s#ûrî ’eh##seh-bô m#g#innî  
 w#qeren-yiš#’î mi##gabbî <sup>4</sup> m#hull#l ’eq#r#’ y#hw#h ûmin-’#y#b#ay ’iww#š#a’  
<sup>5</sup> ’#p##p#ûnî h#eb##lê-m#wet# w#nah##lê b##liyya’al y#b#a’#t#ûnî <sup>6</sup> h#eb##lê  
 š#’ôl s#b##b#ûnî qidd#mûnî môq#šê m#wet# <sup>7</sup> bas#s#ar-lî ’eq#r#’ y#hw#h  
 w#’el-’#l#hay ’šaww#a’ yiš#ma’ m#hêk##lô qôlî w#šaw#’#t#î l#p##n#yw  
 t#b#ô’ b##’#z#n#yw <sup>8</sup> wattig##’aş wattir#’aş h#’#res# ûmôs#d#ê h#rîm yir#g#zû  
 wayyit##g#’#šû kî-h##r#h lô <sup>9</sup> ’#l#h ’#š#n b#’appô w#’š-mippîw t#’k##l  
 geh##lîm b#’#rû mimmennû <sup>10</sup> wayy#t# š#mayim wayy#rad# wa’#r#p#el tah#at#  
 rag##l#yw <sup>11</sup> wayyir#kab# ’al-k#rûb# wayy#’#p# wayy#d#e’ ’al-kan#p#ê-rûah#  
<sup>12</sup> y#šet# h##šek# sit##rô s#b#îb#ô#t##yw sukkt#ô h#eš#k#at#-mayim ’#b#ê  
 š#h##qîm <sup>13</sup> minn#g#ahh neg##dô ’#b##yw ’#b##rû b#r#d# w#g#ah##lê-’š  
<sup>14</sup> wayyar#’#m bašš#mayim y#hw#h w#’el#yôn yitt#n q#lô b#r#d#  
 w#g#ah##lê-’š <sup>15</sup> wayyiš#lah# h#is#s##yw way#p#îs##m ûb##r#qîm r#b#  
 way#humm#m <sup>16</sup> wayy#r#’û ’#p#îqê mayim wayyigg#lû môs#d#ô#t# t#b##l  
 migga’#r#t##k## y#hw#h minniš#mat# rûah# ’appek## <sup>17</sup> yiš#lah# mimm#rôm  
 yiqq#h##nî yam#š#nî mimmayim rabbîm <sup>18</sup> yas#s#îl#nî m#’#y#b#î ’#z  
 ûmi##n#’ay kî-’#m#s#û mimmennî <sup>19</sup> y#qadd#mûnî b##yôm-’êd#î  
 way#hî-y#hw#h l#miš#’#n lî <sup>20</sup> wayyôš#î’#nî lammer#h##b# y#h#all#s##nî kî  
 h##p##s# bî <sup>21</sup> yig##m#l#nî y#hw#h k#s#id##qî k#b##r y#d#ay y#šîb# lî  
<sup>22</sup> kî-š#mar#tî dar#k#ê y#hw#h w#l#’-r#ša’#tî m#’#l#h#y <sup>23</sup> kî k##l-miš#p#t##yw  
 l#neg##dî w#h#uqq#t##yw l#’-’#sîr mennî <sup>24</sup> w#’#hî t##mîm ’immô  
 w#’eš#tamm#r m#’#w#nî <sup>25</sup> wayy#šeb#-y#hw#h lî k##s#id##qî k#b##r y#d#ay  
 l#neg#ed# ’ên#yw <sup>26</sup> ’im-h##sîd# tit##h#ass#d# ’im-g#b#ar t#mîm tittamm#m  
<sup>27</sup> ’im-n#b##r tit##b#r#r w#’im-’iqq#š tit##patt#l <sup>28</sup> kî-’att#h ’am-’#nî t#ôšîa’  
 w#’ênayim r#môt# taš#pîl <sup>29</sup> kî-’att#h t#’îr n#rî y#hw#h ’#l#hay yaggîhha h##š#kî  
<sup>30</sup> kî-b##k## ’#rus# g#d#ûd# ûb##’l#hay ’#d#alleg#-šûr <sup>31</sup> h#’#l t#mîm dar#kô  
 ’im#rat#-y#hw#h s##rûp##h m#g##n hû’ l#k##l hah##sîm bô <sup>32</sup> kî mî ’#lôhha  
 mibbal#’#d#ê y#hw#h ûmî s#ûr zûl#t#î ’#l#hênû <sup>33</sup> h#’#l ham#’azz#r#nî h##yil  
 wayyitt#n t#mîm dar#kî <sup>34</sup> m#šawweh rag##lay k#’ayy#lôt# w#’al b#m#t#ay  
 ya’#mîd##nî <sup>35</sup> m#lamm#d# y#d#ay lammil#h##m#h w#nîh##t##h  
 qešet#-n#h#ûš#h z#rô’#t##y <sup>36</sup> wattitten-lî m#g##n yiš#’ek## wîmîn#k##  
 t#is#’#d##nî w#’an#wat##k## t#ar#b#nî <sup>37</sup> tar#h#îb# s#a’#d#î t#ah##t#y w#l#’  
 m#’#d#û qar#sull#y <sup>38</sup> ’er#dôp# ’ôy#b#ay w#’a##îg##m w#l#’-’#šûb#  
 ’ad#-kallôt##m <sup>39</sup> ’em#h##s##m w#l#’-yuk##lû qûm yipp#lû tah#at# rag##l#y  
<sup>40</sup> watt#’azz#r#nî h#ayil lammil#h##m#h tak##rîa’ q#may tah##t#y <sup>41</sup> w#’#y#b#ay  
 n#t#att#h llî ’#rep# ûm##an#’ay ’as##mît##m <sup>42</sup> y#šaww#’û w#’ên-môšîa’  
 ’al-y#hw#h w#l#’ ’#n#m <sup>43</sup> w#’eš#h##q#m k#’#p##r ’al-p#nê-rûah# k#t#î#t#  
 h#ûs#ô#t# ’#rîq#m <sup>44</sup> t#p#all#t##nî m#rîb#ê ’#m t##îm#nî l#r#’š gôyim ’am  
 l#’-y#d#a’#tî ya’ab##d#ûnî <sup>45</sup> l#š#ma’ ’#zen yiš#m#’û lî b#nê-n#k##r  
 y#k#ah##šû-lî <sup>46</sup> b#nê-n#k##r yibb#lû w#yah##r#g#û mimmis#g#rôt#êhem  
<sup>47</sup> h#ay-y#hw#h ûb##rûk# s#ûrî w#y#rûm ’#lôhê yiš#’î <sup>48</sup> h#’#l hannôt##n  
 n#q#môt# lî wayyad##b#r ’ammîm tah##t#y <sup>49</sup> m#p#all#t#î m#’#y#b##y ’ap#  
 min-q#may t#rôm#m#nî m#’îš h##m#s tas#s#îl#nî <sup>50</sup> ’al-k#n ’ôd##k## b#aggôyim  
 y#hw#h ûl#šim#k## ’#zamm#r#h <sup>51</sup> mag##dîl y#šû’ô#t# mal#kô w#’##eh h#esed#

lim#šîh#ô l#d##wid# ûl#zar#‘ô ‘ad#-‘ôl#m **19** <sub>1</sub> lam#nas#s##ah# miz#môr  
 l#d##wid# <sub>2</sub> hašš#mayim m#sapp#rîm k#b#ôd#-’#l ûma‘###h y#d##yw maggîd#  
 h#r#qîa‘ <sub>3</sub> yôm l#yôm yabbîa‘ ’#mer w#lay#l#h ll#lay#l#h y#h#awweh-d#‘at#  
<sub>4</sub> ‘ên-’#mer w#‘ên d#b##rîm b#lî niš#m#‘ qôl#m <sub>5</sub> b#k##l-h#’#res# y#s##’  
 qaww#m ûb#iq#s##h t##b##l millêhem laššemeš ##m-’#hel b#hem <sub>6</sub> w#hû’  
 k#h##t##n y#s##’ m#h#upp#t#ô y##î# k#g#ibbôr l#rûs# ’#rah# <sub>7</sub> miq#s##h  
 hašš#mayim môs##’ô ût##qûp##t#ô ‘al-q#s#ô#t##m w#‘ên nis#t#r m#h#amm#t#ô  
<sub>8</sub> tôrat# y#hw#h t#mîm#h m#šîb#at# n#p#eš ‘d#û#t# y#hw#h ne#’m#n#h  
 mah##kîmat# pet#î <sub>9</sub> piqqûd#ê y#hw#h y#š#rîm m##amm#h#ê-l#b# mis##wat#  
 y#hw#h b#r#h m#’îrat# ‘ên#yim <sub>10</sub> yir#’at# y#hw#h t##h#ô#h ‘ômed#et# l#‘ad#  
 miš#p#t#ê-y#hw#h ’#met# s##d##qû yah##d#w <sub>11</sub> hannah##m#d#îm mizz#h#b#  
 ûmippaz r#b# ûm#t#ûqîm midd#b#aš w#n#p#et# s#ûp#îm <sub>12</sub> gam-‘ab##d#k##  
 niz#h#r b#hem b#š#m#r#m ‘#qeb# r#b# <sub>13</sub> š#g#î’ô#t# mî-y#b#în minnis#t#r#ô#t#  
 naqq#nû <sub>14</sub> gam mizz#d#îm h####k# ‘ab##dek## ’al-yim#š#lû-b#î ’#z ’ê#m  
 w#niqqê#î mippeša‘ r#b# <sub>15</sub> yih#yû l#r#s#ôn ’im#rê-p#î w#heg##yôn libbî  
 l#p##neyk## y#hw#h s#ûrî w#g##’#lî **20** <sub>1</sub> lam#nas#s##ah# miz#môr l#d##wid#  
<sub>2</sub> ya‘an#k## y#hw#h b#yôm s##r#h y##aggeb##k## š#m ’#l#hê ya‘#q#b#  
<sub>3</sub> yiš#lah#-‘ez#r#k## miqq#d#eš ûmis#s#iy#yôn yis#’#d#ekk# <sub>4</sub> yiz#k#r  
 k#l-min#h##t#ek## w#‘ôl#t##k## y#d#ašš#neh sel#h <sub>5</sub> yitten-l#k##  
 k#l#b##b#ek## w#k##l-‘#s##t##k## y#mall#’ <sub>6</sub> n#rann#n#h bîšû#’#t#ek##  
 ûb##š#m-’#l#hê#nû nid##g#l y#mall#’ y#hw#h k#l-miš#’#l#ô#t#eyk## <sub>7</sub> ‘att#h  
 y#d#a‘#tû kî hôšîa‘ y#hw#h m#šîh#ô ya#’n#hû mišš#mê q#d##š# big##b#ur#ô#t#  
 y#ša‘ y#mîn# <sub>8</sub> ’#l#hê#nû naz#kîr <sub>9</sub> h#mm#h k#r#’û w#n#p##lû wa#’nah##nû  
 qqam#nû wannit##’ôd##d# <sub>10</sub> y#hw#h hôšî#h hammelek# ya#’n#nû  
 b##yôm-q#r#’#nû **21** <sub>1</sub> lam#nas#s##ah# miz#môr l#d##wid# <sub>2</sub> y#hw#h b#’#zz#k##  
 yi##mah#-melek# ûb#îšû#’#t##k## mah-y#y#g#eyl m#’#d# <sub>3</sub> ta#’wat# libbô  
 n#t#att#h llô wa#’rešet# ##p##t##yw bal-m#na#’#t# ssel#h <sub>4</sub> kî-t##qadd#mennû  
 bir#k#ô#t# t#ôb# t#šî#t# l#r#’šô ‘#t#eret# p#z <sub>5</sub> h#ayyîm š#’al mimm#k## n#t#att#h  
 llô ’#rek# y#mîm ‘ôl#m w#’ed# <sub>6</sub> g#d#ôl k#b#ôd#ô bîšû#’#t#ek## hôd# w#h#d##r  
 t#šawweh ‘#l#y#w <sub>7</sub> kî-t##šî#t##hû b##r#k#ô#t# l#‘ad# t#h#add#hû b###im#h##h  
 ’et#-p#neyk## <sub>8</sub> kî-hammelek# b#t##ah# bayhw#h ûb##h#esed# ‘el#yôn  
 bal-yimm#ô#t# <sub>9</sub> tim#s##’ y#d##k## l#k##l-’#y#b#eyk## y#mîn#k## tim#s##’  
 ##n#’eyk## <sub>10</sub> t#šî#t##mô k#t#annûr ’#š l#’#t# p#neyk## y#hw#h b#’appô  
 y#b#all#’#m w#t##’k##l#m ’#š <sub>11</sub> pir#y#mô m#’eres# t#’abb#d# w#zar#’#m  
 mibb#nê ’#d##m <sub>12</sub> kî-n#t#û ‘#leyk## r#’#h h##š#b#û m#zimm#h bal-yûk##lû <sub>13</sub> kî  
 t#šî#t##mô šek#em b#mêt##reyk## t#k#ô#n#n ‘al-p#nêhem <sub>14</sub> rûm#h y#hw#h  
 b##’uzzek## n#šî#r#h ûn#zamm#r#h g#b#û#t#ek## **22** <sub>1</sub> lam#nas#s##ah#  
 ‘al-’ayyelet# haššah#ar miz#môr l#d##wid# <sub>2</sub> ’#lî ’#lî l#m#h ‘#zab##t#nî r#h#ôq  
 mîšû#’#t#î dib##rê ša’g##t#î <sub>3</sub> ’#l#hay ‘eq#r#’ yôm#m w#l#’ t#a#’neh w#lay#l#h  
 w#l#’-d#ûmiyy#h lî <sub>4</sub> w#’att#h q#d#ôš yôš#b# t#hill#ô#t# yî##r#’#l <sub>5</sub> b#k##  
 b#t##h#û ’#b##t#ê#nû b#t##h#û watt#p#all#t##mô <sub>6</sub> ’#leyk## z#’#qû w#nim#l#t#û  
 b#k## b#t##h#û w#l#’-b#ôšû <sub>7</sub> w#’#n#k#î t#ôla#’at# w#l#’-’îš h#er#pat# ’#d##m  
 ûb##zûy ‘#m <sub>8</sub> k#l-r#’ay yal#’ig#û lî yap##t#îrû b#####p##h y#nî#’û r#’š <sub>9</sub> g#l  
 ’el-y#hw#h y#p#all#t##hû yas#s#îl#hû kî h##p##s# bô <sub>10</sub> kî-’att#h g##h#î  
 mibb#t#en mab##t#î#h#î ‘al-š#d#ê ’immî <sub>11</sub> ‘#leyk## h#š#lak##t#û m#r#h#em  
 mibbet#en ’immî ’#lî ’#t#t#h <sub>12</sub> ’al-tir#h#aq mimmennî kî-s##r#h q#r#ôb##h kî-’ên

'ôz#r<sup>13</sup> s#b##b#ûnî p#rîm rabbîm 'abbîrê b##š#n kitt#rûnî<sup>14</sup> p#s#û '#lay pîhem  
 'ar#y#h t##r#p# w#š#'#g#<sup>15</sup> kammayim niš#pak##û w#hit##p#r#d#û  
 k#l-'as##môt##y h#y#h libbî kaddôn#g# n#m#s b#t#ôk# m#'#y<sup>16</sup> y#b##š  
 kah#ere# k#h#î ûl#šônî mud##b#q mal#qôh##y w#la'#p#ar-m#wet# tiš#p#t##nî  
<sup>17</sup> kî s#b##b#ûnî k#l#b#îm '#d#at# m#r#'#îm hiqqîp#ûnî k#'#rî y#d#ay w#rag##l#y  
<sup>18</sup> '#sapp#r k#l-'as##môt##y h#mm#h yabbî#û yir#'#û-b#î<sup>19</sup> y#h#all#qû  
 b##g##d#ay l#hem w#'#al-l#b#ûšî yappîlû g#ôr#l<sup>20</sup> w#'#att#h y#hw#h 'al-tir#h##q  
 '#y#lû#î l#'#ez#r#t#î h#ûš#h<sup>21</sup> has#s#îl#h m#h#ereb# nap##šî miyyad#-keleb#  
 y#h#îd##t#î<sup>22</sup> hôšî'#nî mippî 'ar#y#h ûmiqqar#nê r#mîm '#nî#nî<sup>23</sup> '#sapp#r#h  
 šim#k## l#'#eh##y b#t#ôk# q#h#l '#hal#lekk#<sup>24</sup> yir#'#ê y#hw#h hal#lûhû k#l-zera'  
 ya'#q#b# kabb#d#ûhû w#g#ûrû mimmennû k#l-zera' yî#r#'#l<sup>25</sup> kî l#'#b##z#h  
 w#l#'# šiqqas# '#nû#t# '#nî w#l#'#-his#tûr p#n#y#w mimmennû ûb##šaww#'#ô '#l#y#w  
 š#m#a'<sup>26</sup> m#'#itt#k## t##hill#t#î b#q#h#l r#b# n#d##ray '#šall#m neg#ed#  
 y#r#'#y#w<sup>27</sup> y#'#k##lû '#n#wîm w#yî#b#'#û y#hal#lû y#hw#h d#r#š#y#w y#h#î  
 l#b#ab##k#em l#'#ad#<sup>28</sup> yiz#k#rû w#y#šub#û 'el-y#hw#h k#l-'ap##sê-'res#  
 w#yîš#tah##wû l#p##neyk## k#l-miš#p#h#ô#t# gôyim<sup>29</sup> kî layhw#h hamm#lûk##h  
 ûm#š#l baggôyim<sup>30</sup> '#k##lû wayyîš#tah##wwû k#l-diš#nê-'eres# l#p##n#y#w  
 yîk##r#'#û k#l-yôr#d#ê '#p##r# w#nap##šô l#'#h#iy#h<sup>31</sup> zera' ya'ab##d#ennû  
 y#suppar la'd##n#y laddôr<sup>32</sup> y#b##'û w#yaggîd#û s#id##q#t#ô l#'#am nôl#d# kî  
 '###h **23** <sup>1</sup> miz#môr l#d##wid# y#hw#h r#'#î l#'#eh##s#r <sup>2</sup> bin#'#ô#t# dešê'  
 yar#bîs##nî 'al-mê m#nuh#ô#t# y#nah#l#nî<sup>3</sup> nap##šî y#šôb##b# yan#h##nî  
 b##ma'#g#lê-s#ed#eq l#ma'an š#mô<sup>4</sup> gam kî-'#l#k# b#g#ê' s#al#m#wet#  
 l#'#î#r#'# kî-'att#h 'imm#d#î šib##t##k## ûmiš#an#tek## h#mm#h  
 y#nah##munî<sup>5</sup> ta'#r#k# l#p##n#y šul#h##n neg#ed# s##r#r#y dišsan#t#  
 b#aš#emen r#'#î kôšî r#w#y#h<sup>6</sup> 'ak# t#ôb# w#h#esed# yir#d#p#ûnî k#l-y#mê  
 h#ayy#y w#šab##t# b#b#ê#-y#hw#h l#'#rek# y#mîm **24** <sup>1</sup> l#d##wid# miz#môr  
 layhw#h h#'#res# ûm#lô'#hh t#b##l w#y#š#b#ê b##hh<sup>2</sup> kî-hû' 'al-yammîm  
 y#s#d##hh w#'#al-n#h#rôt# y#k#ôn#neh#<sup>3</sup> mî-ya'#leh b##har-y#hw#h ûmî-y#qûm  
 bim#qôm q#d##šô<sup>4</sup> n#qî k#appayim ûb#ar-l#b##b# '#šer l#'#n###' laš#w#'  
 nap##šî w#l#'# niš#ba' l#mir#m#h<sup>5</sup> yî###' b##r#k##h m#'#t# y#hw#h  
 ûs##d##q#h m#'#l#hê yîš#'#ô<sup>6</sup> zeh dôr d#r#š#y#w m#b#aq#šê p##neyk## ya'#q#b#  
 sel#h<sup>7</sup> ##'û š#'#rîm r#'#êk#em w#hinn###'û pit##h#ê 'ôl#m w#y#b#ô' melek#  
 hakk#b#ôd#<sup>8</sup> mî zeh melek# hakk#b#ôd# y#hw#h 'izzûz w#g#ibbôr y#hw#h  
 gibbôr mil#h##m#h<sup>9</sup> ##'û š#'#rîm r#'#êk#em ##'û pit##h#ê 'ôl#m w#y#b##'  
 melek# hakk#b#ôd#<sup>10</sup> mî hû' zeh melek# hakk#b#ôd# y#hw#h s##b##'ô#t# hû'  
 melek# hakk#b#ôd# sel#h **25** <sup>1</sup> l#d##wid# '#leyk## y#hw#h nap##šî 'e###'  
<sup>2</sup> '#l#hay b#k## b##t#ah##t# 'al-'#b#ôš#h 'al-ya'al#s#û '#y#b#ay lî<sup>3</sup> gam  
 k#l-qôeyk## l#'#y#b##šû y#b##šû habbôg##d#îm rêq#m<sup>4</sup> d#r#k#eyk## y#hw#h  
 hôd#î'#nî '#r#h#ô#t#eyk## lamm#d##nî<sup>5</sup> had##rîk##nî b#a'#mittek##  
 w#lamm#d##nî kî-'att#h '#l#hê yîš#'#î 'ô#t##k## qiw#t#î k#l-hayyôm  
<sup>6</sup> z#k##r-rah##meyk## y#hw#h wah##s#d#eyk## kî m#'#ôl#m h#mm#h  
<sup>7</sup> h#at#t##wt# n#'#ûray ûp##š#ay 'al-tiz#k#r k#h#as#d#k## z#k##r-lî-'att#h  
 l#ma'an t#ûb##k## y#hw#h<sup>8</sup> t#ôb#-w#y#š#r y#hw#h 'al-k#n yôreh h#at#t##îm  
 badd#rek#<sup>9</sup> yad##r#k# '#n#wîm bammiš#p#t# wîlamm#d# '#n#wîm dar#kô  
<sup>10</sup> k#l-'#r#h#ô#t# y#hw#h h#esed# we'#met# l#n#s##rê b##rî#ô w#'#d##t##y#w  
<sup>11</sup> l#ma'an-šim#k## y#hw#h w#s#lah##t# la'#w#nî kî rab#-hû'<sup>12</sup> mî-zeh h#'#îš  
 y#r#'# y#hw#h yôrennû b#d#erek# yib##h##r<sup>13</sup> nap##šô b#t#ôb# t#lîn w#zar#'#ô

yîraš 'res# 14 sôd# y#hw#h lîr#y#w ûb##rî#ô l#hôd#î#m 15 'ênay t#mîd#  
 'el-y#hw#h kî hû'-yôs#î' m#rešet# rag##l#y 16 p#n#h-'#lay w#h##nn#nî  
 kî-y#h#îd# w#n#nî 'nî 17 s##rôt# l#b##b#î hir#h#îb#û mimm#s#ûqô#ay  
 hôs#î#nî 18 r#h#h '#n#yî wa#m#lî w###' l#k##l-h#at#t##'wt##y  
 19 r#h-'ôy#b#ay kî-r#bbû w##in#at# h##m#s ##n#ûnî 20 š#m#r#h nap##šî  
 w#has#s#îl#nî 'al-'#b#ôš kî-h##sî#î b##k# 21 t#m-w#y#šer yis#s##rûnî kî  
 qiw#wî#îk## 22 p#d##h '#l#hîm 'et#-yî##r# '#l mikk#l s##rôt##y#w 26 1 l#d##wid#  
 š#p##t##nî y#hw#h kî-'#nî b#t#ummî h#lak##tû ûb#ayhw#h b#t#ah##tû l#'  
 'em#'#d# 2 b#h##n#nî y#hw#h w#nass#nî s##r#p##h k#il#yô#ay w#libbî  
 3 kî-h#as#d#k## l#neg#ed# 'ên#y w#hit##hallak##tû ba'#mittek## 4 l#'-y#šab##tû  
 'im-m#t#ê-š#w# w#'im na#l#mîm l# ' '#b#ô' 5 ##n#t#î q#hal m#r#îm  
 w#'im-r#š#îm l# ' '#š#b# 6 'er#h#as# b#niqq#yôn kapp#y wa#s#b##b##h  
 'et#-miz#bah##k## y#hw#h 7 laš#mia' b#qôl tôd##h ûl#sapp#r  
 k#l-nip##l#ô#eyk## 8 y#hw#h '#hab##tû m#ôn bêt#ek## ûm#qôm miš#kan  
 k#b#ôd#ek## 9 'al-te'#s#p# 'im-h#at#t##'îm nap##šî w#'im-'an#šê d##mîm  
 h#ayy#y 10 'š#er-bîd#êhem zimm#h wîmîn#m m#l#h#h šš#h#ad# 11 wa#nî  
 b#t#ummî 'l#k# p#d##nî w#h##nn#nî 12 rag##lî '#m#d##h b##mîšôr  
 b#maq#h#lîm '#b##r#k# y#hw#h 27 1 l#d##wid# y#hw#h 'ôrî w#yîš#î mimmî  
 'îr# y#hw#h m#ôz-h#ayyay mimmî 'ep##h##d# 2 biq#r#b# '#lay m#r#îm  
 le'#k##l 'et#-b##rî s##ray w#y#b#ay lî h#mm#h k##š#lû w#n#p##lû  
 3 'im-tah##neh '#lay mah##neh l#'-yîr# libbî 'im-t#qûm '#lay mil#h##m#h  
 b#z#t# '#nî b#ô#t##ah# 4 'ah#at# š#al#tû m#t#-y#hw#h 'ô#t##h '#b#aqq#š  
 šib##tû b#b#ê#-y#hw#h k#l-y#mê h#ayyay lah##zô# b#n#am-y#hw#h  
 ûl#b#aqq#r b#hêk##lô 5 kî yis##p#n#nî b#sukk#h b#yôm r#h#h yas#tir#nî  
 b#s#t#er '#h#lô b#s#ûr y#rôm#m#nî 6 w#'att#h y#rûm r#šî 'al '#y#b#ay  
 s#b#îb#ô#ay w#ez#b#h##h b##h#lô zib##h#ê t##rû#h '#šîr#h  
 wa#zamm#r#h layhw#h 7 š#ma-'y#hw#h qôlî 'eq#r# w#h##nn#nî wa#n#nî  
 8 l#k## '#mar libbî baqq#šû p##n#y 'et#-p#neyk## y#hw#h '#b#aqq#š 9 'al-tas#t#r  
 p#neyk## mimmennî 'al-tat#-b#ap# 'ab##dek## 'ez#r#t#î h#yî#t## 'al-tit#t##š#nî  
 w#'al-ta'az#b##nî '#l#hê yîš#î 10 kî-'#b#î w#'immî '#z#b#ûnî wayhw#h  
 ya'as#p##nî 11 hôr#nî y#hw#h dar#kek## ûn#h##nî b#h#rah# mîšôr l#ma'an  
 šôr#r#y 12 'al-titt#n#nî b#nep#eš s##r#y kî q#mû-b#î '#d#ê-šeqer wîp##ah#  
 h##m#s 13 lûl# he'#man#tû lîr#ô# b#t#ûb#-y#hw#h b#eres# h#ayyîm 14 qaww#h  
 'el-y#hw#h h##zaq w#ya#m#s# libbek## w#qaww#h 'el-y#hw#h 28 1 l#d##wid#  
 '#leyk## y#hw#h 'eq#r# s#ûrî 'al-teh##raš mimmennî pen-teh##šeh mimmennî  
 w#nim#šal#tû 'im-yô#d#ê b#ôr 2 š#ma' qôl tah##nûnay b#šaww#î '#leyk##  
 b#n##'î y#d#ay 'el-d#b#îr q#d##šek## 3 'al-tim#š#k##nî 'im-r#š#îm  
 w#'im-p#lê '#wen d#b##rê š#lôm 'im-r#êhem w#r#h# bil#b##b##m  
 4 ten-l#hem k#p##l#m ûk##r#a' ma'al#lêhem k#ma'###h y#d#êhem t#n l#hem  
 h#š#b# g#mûl#m l#hem 5 kî l# y#b#înu 'el-p#ull#t# y#hw#h w#'el-ma'###h  
 y#d##y# yeher#s#m w#l# yib##n#m 6 b#rûk# y#hw#h kî-š#ma' qôl tah##nûn#y  
 7 y#hw#h 'uzzî ûm#g#innî bô b##t#ah# libbî w#ne#z#r#tû wayya#l#z libbî  
 ûmîššîrî '#hôd#ennû 8 y#hw#h '#z-l#mô ûm#ôz y#šû'ô#t# m#šîh#ô hû' 9 hôšî#h  
 'et#-'ammek## ûb##r#k# 'et#-nah##l#t#ek## ûr#m w#na###m 'ad#-h#ôl#m  
 29 1 miz#môr l#d##wid# h#b#û layhw#h b#nê '#lîm h#b#û layhw#h k#b#ôd#  
 w#'z# 2 h#b#û layhw#h k#b#ôd# š#mô hiš#tah##wû layhw#h b#had##rat#-q#d#eš  
 3 qôl y#hw#h 'al-hamm#yîm '#l-hakk#b#ôd# hir#îm y#hw#h 'al-mayîm rabbîm

qôl-y#hw#h bakk#ah# qôl y#hw#h behd##r 5 qôl y#hw#h š#b##r 'r#z#zîm  
 way#šabb#r y#hw#h 'et#-'ar#zê hall#b##nôn 6 wayyar#qîd##m k#mô-#g#el  
 l#b##nôn w##ir#y#n k#mô b#en-r#'#mîm 7 qôl-y#hw#h h##s##b# lah#b#ô#t# 'š  
 8 qôl y#hw#h y#h#îl mid##b#r y#h#îl y#hw#h mid##bar q#d##š 9 qôl y#hw#h  
 y#h#ôl#l 'ayy#lôt# wayyeh####p# y#'#rôt# ûb##hêk##lô kullô 'm#r k#b#ôd#  
 10 y#hw#h lammabbûl y#š#b# wayy#šeb# y#hw#h melek# l#'ôl#m 11 y#hw#h 'z  
 l#'ammô yitt#n y#hw#h y#b##r#k# 'et#-'ammô b#ašš#lôm 30 1 miz#môr  
 šîr-h##nukkat# habbayit# l#d##wid# 2 'rômim#k## y#hw#h kî d#illî#nî  
 w#l#-'#immah##t# 'y#b#ay lî 3 y#hw#h 'l#h#y šiwwa#t# 'leyk##  
 wattir#p#'#nî 4 y#hw#h he#lî#t# min-š#ôl nap##šî h#iyyî#anî miyy#r#d#î-b#ôr  
 5 zamm#rû layhw#h h##sîd##yw w#h#ôd#û l#z#k#er q#d##šô 6 kî reg#a' b#appô  
 h#ayyîm bir#s#ônô b#ereb# y#lîn bek#î w#labb#qer rinn#h 7 wa#nî 'mar#tî  
 b##šal#wî bal-'emmô#t# l#'ôl#m 8 y#hw#h bir#s#ôn#k## he#mad##t#h l#har#rî  
 'z his#tar#t# p##neyk## h#yî#t# nib##h#l 9 'leyk## y#hw#h 'eq#r#'  
 w#el-'#d##n#y 'et##h#ann#n 10 mah-bes#a' b#d##mî b#rid##t# 'el-š#h#at#  
 h#yôd##k## 'p##r h#yaggîd# 'mittek## 11 š#ma'-y#hw#h w#h##n#nî y#hw#h  
 h#y#h-'#z#r lî 12 h#p#ak##t# mis#p#d#î l#m#h#ôl lî pittah##t# #aqqî  
 watt# 'azz#r#nî #im#h##h 13 l#ma'an y#zammer#k## k##b#ôd# w#l#' yidd#m  
 y#hw#h 'l#hay l#'ôl#m 'ôd#ekk# 31 1 lam#nas#s##ah# miz#môr l#d##wid#  
 2 b#k## y#hw#h h##sî#t# 'al-'#b#ôš#h l#'ôl#m b#s#id##q#t##k## p#all#t##nî  
 3 hat#t##h 'lay 'z#n#k## m#h#r#h has#s#îl#nî h#y#h lî l#s#ûr-m#ôz l#b#ê#t#  
 m#s#ûd#ô#t# l#h#ôšî#nî 4 kî-sal#î ûm#s#ûd##t#î 'tt#h ûl#ma'an šim#k##  
 tan#h##nî ût##nah#l#nî 5 tôš#î#nî m#rešet# zû t##m#nû lî kî-'att#h m#ûzî  
 6 b#y#d##k## 'ap##qîd# rûh#î p#d#î#t##h 'ô#î y#hw#h 'l# 'met# 7 ##n#t#î  
 hašš#m#rîm hab##lê-š#w# wa#nî 'el-y#hw#h b#t##h##t# 8 'g#îl#h  
 w#e##m#h##h b#h#as#dek## 'šer r#î#t## 'et#-'#n#yî y#d#a#t# b#s##rôt#  
 nap##šî 9 w#l#' his#gar#tanî b#yad#-'ôy#b# he#mad##t# b#ammer#h##b#  
 rag##l#y 10 h##n#nî y#hw#h kî š#ar-lî 'š#š#h b##k#a'as 'ênî nap##šî ûb#î#t##nî  
 11 kî k##lû b##y#g#ôn h#ayyay ûš#nôt#ay ba#n#h##h k#šal ba#w#nî k##h#î  
 wa#s##may 'š#šû 12 mikk#l-s##r#ray h#yî#t#î h#er#p#h w#lîš#k##nay m#d#  
 ûp#ah#ad# lim#yudd#y r#ay bah#ûs# n#d##d#û mimmennî 13 niš#kah##tî  
 k#m#t# mill#b# h#yî#t#î kik##lî 'b##d# 14 kî š#ma#t#î dibbat# rabbîm m#g#ôr  
 miss#b#îb# b#hiww#s#d##m yah#ad# 'lay l#qah#at# nap##šî z#m#mû 15 wa#nî  
 'leyk## b##t#ah##t# y#hw#h 'mar#tî 'l#hay 'tt#h 16 b#y#d##k## 'itt#t##y  
 has#s#îl#nî miyyad#-'ôy#b#ay ûm#r#d##p##y 17 h#îr#h p##neyk##  
 'al-'#ab##dek## hôšî#nî b##h#as#dek## 18 y#hw#h 'al-'#b#ôš#h kî q#r#t#îk##  
 y#b##šû r#š#îm yidd#mû liš#ôl 19 t#l#lam#n#h #ip##t#ê š#qer hadd#b##rôt#  
 'al-s#addîq 't##q b#g#a#w#h w#b#ûz 20 m#h rab#-t#ûb##k## 'šer-s##p#an#t#  
 llî#y#k## p#al#t# lah##sîm b#k# neg#ed# b#nê 'd##m 21 tas#t#îr#m b#s#t#er  
 p#neyk## m#ruk##sê 'îš tis##p#n#m b#sukk#h m#rîb# l#š#nôt# 22 b#rûk# y#hw#h  
 kî hip##lî h#as#dô lî b#îr m#s#ôr 23 wa#nî 'mar#tî b##h##p##zî nig##raz#tî  
 minneg#ed# 'êneyk## 'k##n š#ma#t# qôl tah##nûnay b#šaww#î 'leyk##  
 24 'eh#b#û 'et#-y#hw#h k#l-h##sîd##yw 'mûnîm n#s##r y#hw#h ûm#šall#m  
 'al-yet#er '##h g#a#w#h 25 h#iz#qû w#ya#m#s# l#b#ab##k#em  
 k#l-ham#yah##lîm layhw#h 32 1 l#d##wid# ma##kîl 'aš#rê n##ûy-peša' k#sûy  
 h##t##h 2 'aš#rê 'd##m l# yah##š#b# y#hw#h lô 'w#n w#ên b#rûh#ô  
 r#miyy#h 3 kî-heh##raš#tî b#lû 's##m#y b#ša#g##t#î k#l-hayyôm 4 kî yôm#m

w#lay#l#h tik##bad# '#lay y#d#ek## neh#pak# l#šaddî b#h#ar#b##nê qayis#  
 sel#h 5 h#at#t##'t#î 'ôd#î'k## wa'w#n#l#-k#issî#t#î '#mar#t#î 'ôd#eh '#lê  
 p##š#ay layhw#h w#att#h n###'t## 'w#n#h#at#t##'t#î sel#h 6 'al-z#'t#  
 yit##pall#l k#l-h##sîd# '#leyk## l#'#t# m#s##' raq l#š#t#ep# mayim rabbîm  
 '#l#yw l#' yaggî'û 7 'att#h s#t#er lî mis#s#ar tis#s##r#nî r#nnê p#all#t#  
 t#sôb##b##nî sel#h 8 'a##kîl#k## w#ôr#k## b#d#erek#-zû t##l#k# 'î's##h  
 '#leyk## 'ênî 9 'al-tih#yû k#sûs k#p#ered# 'ên h#b#în b#met#eg#-w#resen  
 'ed##yô lib##lôm bal q#r#b# '#leyk## 10 rabbîm mak##'ôb#îm l#r#š#'  
 w#habbôt##ah# bayhw#h h#esed# y#sôb##b#ennû 11 #im#h#û b#ayhw#h w#g#îlû  
 s#addîqîm w#har#n#nû k#l-yi#š#rê-l#b# 33 1 rann#nû s#addîqîm bayhw#h  
 lay#š#rîm n#w#h t##hill#h 2 hôd#û layhw#h b#k#innôr b#n#b#el '#ôr  
 zamm#r#lô 3 šîr#lô šîr h##d##š hêt#îb#û naggn bit##r#h 4 kî-y#š#r  
 d#b#ar-y#hw#h w#k##l-ma'###hû be'mûn#h 5 'h#b# s##d##q#h ûmiš#p#t#  
 h#esed# y#hw#h m#l#'h h#res# 6 bid##b#ar y#hw#h š#mayim na'##û  
 ûb##r#ûah# pîw k#l-s##b##'m 7 k#n#s kann#d# mê hayy#m n#t##n b#s##rôt#  
 t#hômôt# 8 yîr#'û mê#hw#h k#l-h#'res# mimmennû y#g#ûr#û k#l-y#š#b#ê  
 t##b##l 9 kî hû' '#mar wayyehî hû'-s#iww#h wayya'#m#d# 10 y#hw#h h#p#îr  
 '#s#at#-gôyim h#nî' mah##š#b#ôt# 'ammîm 11 '#s#at# y#hw#h l#ôl#m ta'#m#d#  
 mah##š#b#ôt# libbô l#d##r w#d##r 12 'aš#rê haggôy '#šer-y#hw#h '#l#h#yw  
 h#'m b#h#ar l#nah##l#h lô 13 mišš#mayim hibbî#t# y#hw#h r#'h 'et#-k#l-b#nê  
 h#'d##m 14 mimm#k#ôn-šib##tô hiš#gîah# 'el k#l-y#š#b#ê h#'res# 15 hayy#s##r  
 yah#ad# libb#m hamm#b#în 'el-k#l-ma'##êhem 16 'ên-hammelek# nôš#'  
 b#r#b#-h##yil gibbôr l#-yinn#s##l b#r#b#-k#ah# 17 šeqer hassûs lit##š#h  
 ûb##r#b# h#êlô l# y#mall#t# 18 hinn#h 'ên y#hw#h 'el-y#r#y#w lam#yah##lîm  
 l#h#as#dô 19 l#has#s#îl mimm#wet# nap##š#m ûl#h#ayyôt##m b#r#b#  
 20 nap##š#nû h#ikk#t##h layhw#h 'ez#r#nû ûm#g#inn#nû hû' 21 kî-b#ô yi##mah#  
 libb#nû kî b##s#m q#d##šô b##t##h#n#nû 22 y#hî-h#as#d#k## y#hw#h '#lênû  
 ka'šer yih#al#nû l#k# 34 1 l#d##wid# b#šannôt#ô 'et#-t#a'#mô lip##nê  
 '#b#îmelek# way#g##r#š#hû wayy#lak# 2 '#b##r#k##h 'et#-y#hw#h b#k##l-#t#  
 t#mîd# t#hill#t#ô b#p#î 3 bayhw#h tit##hall#l nap##šî yiš#m#û '#n#wîm  
 w#yi##m#h#û 4 gadd#lû layhw#h 'ittî ûn#rôm#m#h š#mô yah##d#w 5 d#raš#tî  
 'et#-y#hw#h w#n#n#î ûmikk#l-m#g#ûrôt#ay his#s#îl#nî 6 hibbî#t#û '#l#yw  
 w#n#h#r#û ûp##nêhem 'al-yeh##p#r#û 7 zeh '#nî q#r#' wayhw#h š#m#a'  
 ûmikk#l-s##rôt##y#w hôšî'ô 8 h##neh mal#'ak#-y#hw#h s#b#îb# lîr#'y#w  
 way#h#all#s##m 9 t#a'#mû ûr#'û kî-t#ôb# y#hw#h 'aš#rê haggeb#er yeh##seh-bô  
 10 y#r#û 'et#-y#hw#h q#d##š#y#w kî-'ên mah##sôr lîr#'y#w 11 k#p#îrîm r#šû  
 w#r#b#û w#d##r#šê y#hw#h l#-yah##s#r#û k##l-t#ôb# 12 l#k#û-b##nîm  
 šim#'û-lî yir#'at# y#hw#h '#lammed##k#em 13 mî-h#'îš heh##p##s# h#ayyîm  
 '#h#b# y#mîm lir#ô#t# t#ôb# 14 n#s##r l#šôn#k## m#r#' û##p##t#eyk##  
 middabb#r mir#m#h 15 sûr m#r#' wa'###h-t#ôb# baqq#š š#lôm w#r#d##p##hû  
 16 'ênê y#hw#h 'el-s#addîqîm w#z#n#y#w 'el-šaw#'#t##m 17 p#nê y#hw#h b#'#ê  
 r#' l#hak##rî#t# m#eres# zik##r#m 18 s##'qû wayhw#h š#m#a'  
 ûmikk#l-s##rôt##m his#s#îl#m 19 q#r#ôb# y#hw#h l#niš#b#rê-l#b#  
 w#et#-dakk#ê-rûah# yôšîa' 20 rabbôt# r#ô#t# s#addîq ûmikkull#m yas#s#îlennû  
 y#hw#h 21 š#m#r k#l-'as##môt##y#w 'ah#at# m#h#nn#h l#' niš#b#r#h 22 t#môt##t#  
 r#š# r#h#h w###n#ê s#addîq ye'š#mû 23 pôd#eh y#hw#h nep#eš '#b##d##y#w  
 w#l# ye'š#mû k#l-hah##sîm bô 35 1 l#d##wid# rîb##h y#hw#h 'et#-y#rîb#ay

l#h#am 'et#-l#h##m#y 2 hah##z#q m#g##n w#s#inn#h w#qûm#h b#‘ez#r#t#î  
 3 w#h#r#q h##n#î# ûs#g##r liq#ra#t# r#d##p##y 'm#r l#nap##sî y#sû#t##k# 'nî  
 4 y#b##sû w#yikk#l#mû m#b#aq#sê nap##sî yiss#g#û 'h#ôr w#yah##p#rû  
 h##s#b#ê r#‘t#î 5 yih#yû k#m#s# lip##nê-rûah# ûmal#‘ak# y#hw#h dôh#eh  
 6 y#hî-d#ar#k#m h##šek# wah##laq#laqqô#t# ûmal#‘ak# y#hw#h r#d##p##m  
 7 kî-h#inn#m t##m#nû-lî šah#at# riš#t#m h#inn#m h##p##rû l#nap##sî  
 8 t#b#ô#hû šô#h l#‘-y#d##‘ w#riš#tô ‘šer-t##man til#k#d#ô b#šô#h  
 yipp#l-b#lh 9 w#nap##sî t#g#îl bayhw#h t##î# bîšû#t#ô 10 k#l ‘as##môt#ay  
 t#‘mar#n#h y#hw#h mî k##môk## mas#s#îl ‘nî m#h##z#q mimmennû w#‘nî  
 w#‘eb##yôn migg#z#lô 11 y#qûmûn ‘d#ê h##m#s ‘šer l#‘-y#d#a#tî yiš# ‘lûnî  
 12 y#šall#mûnî r#‘h tah#at# t#ôb##h šk#ôl l#nap##sî 13 wa#nî bah##lôt##m  
 l#b#ûšî ##q ‘innê#t#î b#as#s#ôm nap##sî ût##p#ill#t#î ‘al-h#êqî t##sûb#  
 14 k#r#a#-k#‘h# lî hit##hall#k##tî ka#‘b#el-#m q#d##r šah#ô#t#î 15 ûb##s#al#‘î  
 ##m#h#û w#ne#s#p#û ne#es#p#û ‘lay n#k#îm w#l#‘ y#d#a#tî q#r#‘û  
 w#l#‘-d##mmû 16 b#h#an#p#ê la#g#ê m#‘ôg# h##r#q ‘lay šinnê#mô 17 ‘d##n#y  
 kamm#h tir#‘eh h#šîb##h nap##sî mišš#‘êhem mikk#p#îrîm y#h#îd##t#î  
 18 ‘ôd##k## b#q#h#l r#b# b#‘am ‘s#ûm#‘hal#lekk# 19 ‘al-yi##m#h#û-lî ‘y#b#ay  
 šeqer ##n#‘ay h#inn#m yiq#r#s#û-#yin 20 kî l#‘ š#lôm y#d#abb#rû w#‘al  
 rig##‘ê-‘eres# dib##rê mir#môt# yah##s#b#ûn 21 wayyar#h#îb#û ‘lay pîhem  
 ‘m#rû he#‘h# he#‘h# r#‘t##h ‘ênê# 22 r#‘î#h y#hw#h ‘al-teh##raš ‘d##n#y  
 ‘l-tir#h#aq mimmennî 23 h#‘îr#h w#h#qîs##h l#miš#p#t#î ‘l#hay wa#d##n#y  
 l#rîb#î 24 š#p##t##nî k##s#id##q#k## y#hw#h ‘l#h#y w#‘al-yi##m#h#û-lî  
 25 ‘al-y#‘m#rû b##libb#m he#‘h# nap##s#nû ‘al-y#‘m#rû billa#‘n#h#û 26 y#b##sû  
 w#yah##p#rû yah##d#w ##m#h#ê r#‘t#î yil#b#sû-b##set# ûk##limm#h  
 hamma#d#îlîm ‘l#y 27 y#r#nnû w#yi##m#h#û h##p##s#ê s#id##qî w#y#‘m#rû  
 t##mîd# yig##dal y#hw#h heh##p##s# š#lôm ‘ab##dô 28 ûl#šônî teh#geh  
 s#id##qek## k#l-hayyôm t#hill#t#ek## 36 1 lam#nas#s##ah# l#‘eb#ed#-y#hw#h  
 l#d##wid# 2 n#‘um-peša# l#r#š#‘ b#qereb# libbî ‘ên-pah#ad# ‘l#hîm l#neg#ed#  
 ‘ên#yw 3 kî-heh##lîq ‘l#yw b#‘ên#yw lim#s## ‘#w#nô li##n#‘ 4 dib##rê-p#îw  
 ‘wen ûmir#m#h h##d#al l#ha##kîl l#hê#îb# 5 ‘wen yah##s#b# ‘al-miš#k#b#ô  
 yit##yas#s##b# ‘al-derek# l#‘-t#ôb# r#‘ l#‘ yim#‘s 6 y#hw#h b#hašš#mayim  
 h#as#dek## ‘mûn#t##k## ‘ad#-š#h##qîm 7 s#id##q#t##k## k#har#rê-#l  
 miš#p#t#ek## t#hôm rabb#h ‘d##m-ûb##h#m#h t#ôšîa#‘ y#hw#h 8 mah-yy#q#r  
 h#as#d#k## ‘l#hîm ûb##nê ‘d##m b#s##l k#n#p#eyk## yeh##s#yûn  
 9 yir#w#yun middešen bê#t#ek## w#nah#al ‘d##neyk## t#aš#q#m 10 kî-‘imm#k##  
 m#qôr h#ayyîm b#‘ôr#k## nir#‘eh-‘ôr 11 m#š#k# h#as#d#k## l#y#d##‘eyk##  
 w#s#id##q#t##k## l#yiš#rê-l#b# 12 ‘al-t#b#ô#nî reg#el ga#‘w#h w#yad#-r#š#‘îm  
 ‘al-t#nid##nî 13 š#m n#p##lû p#‘lê ‘wen d#h#û w#l#‘-y#k##lû qûm  
 37 1 l#d##wid# ‘al-tit##h#ar bamm#r#‘îm ‘al-t#qann#‘ b#‘#ê ‘aw#l#h 2 kî  
 k#eh##s#îr m#h#r#h yimm#lû ûk##yereq deše‘ yibbôlûn 3 b#t#ah# bayhw#h  
 wa#‘##h-t#ôb# šk##n-‘eres# ûr#‘h ‘mûn#h 4 w#hit##‘annag# ‘al-y#hw#h  
 w#yitten-l#k## miš#‘l#t# libbek## 5 gôl ‘al-y#hw#h dar#kek## ûb##t#ah#  
 ‘l#yw w#hû ya#‘eh 6 w#hôs#î k##‘ôr s#id##qek## ûmiš#p#t#ek##  
 kas#s##h#r#yîm 7 dôm layhw#h w#hit##h#ôl#lô ‘al-tit##h#ar b#mas##lîah#  
 dar#kô b#‘îš ‘eh# m#zimmôt# 8 herep# m#‘ap# wa#‘z#b# h##m#h ‘al-tit##h#ar  
 ‘ak#-l#h#r#a# 9 kî-m#r#‘îm yikk#r#t#ûn w#qôe y#hw#h h#mm#h yîr#sû-‘res#  
 10 w#‘ôd# m#‘at# w#‘ên r#š#‘ w#hit##bônan#t# ‘al-m#qômô w#‘ênennû



wa' #n#wîm yîr#šû-'#res# w#hit##'ann#g#û 'al-r#b# š#lôm 12 z#m#m r#š#'  
 las#s#addîq w#h#r#q '#l#yw šinn#yw 13 'd##n#y yi##h#aq-lô kî-r#'#h  
 kî-y#b##' yômô 14 h#ereb# p#t##h#û r#š# 'îm w#d##r#k#û qaš#t#m l#happîl '#nî  
 w#'eb##yôn lit##b#ôah# yiš#rê-d##rek# 15 h#ar#b#m t#b#ô' b##libb#m  
 w#qaš#t#ô#t##m tiš#b#ar#n#h 16 t#ôb#-m# 'at# las#s#addîq m#h#môn r#š# 'îm  
 rabbîm 17 kî z#rô'ô#t# r#š# 'îm tiš#b#ar#n#h w#sôm#k# s#addîqîm y#h#w#h  
 18 yôd##a' y#hw#h y#mê t##mîmim w#nah##l#t##m l# 'ôl#m tîh#yeh  
 19 l#'-y#b##šû b# '#t# r# '#h ûb#îmê r# '#b#ôn yi##b# 'û 20 kî r#š# 'îm y# 'b##d#û  
 w#' #y#b#ê y#hw#h kîqar k#rîm k#lû b#e# '#š#n k#lû 21 lôeh r#š# ' w#l# ' y#šall#m  
 w#s#addîq h#ôn#n w#nôt##n 22 kî m#b#r#k##yw yîr#šû ' #res# ûm#qull#l#yw  
 yikk#r#t#û 23 mê#hw#h mis## 'd#ê-g#eb#er kôn#nû w#d#ar#kô yeh#p#s#  
 24 kî-yipp#l l#'-yût##l kî-y#hw#h sôm#k# y#d#ô 25 na'ar h#yî#t#î gam-z#qan#tî  
 w#l#'-r# 'î#t#î s#addîq ne# '#z#b# w#zar# 'ô m#b#aqqeš-l#h#em 26 k#l-hayyôm  
 h#ôn#n ûmal#weh w#zar# 'ô lib#r#k##h 27 sûr m#r# ' wa'###h-t#ôb# ûš#k##n  
 l# 'ôl#m 28 kî y#hw#h '#h#b# miš#p#t# w#l#'-ya# '#z#b# 'et#-h##sîd##yw l# 'ôl#m  
 niš#m#rû w#zera' r#š# 'îm nik##r#t# 29 s#addîqîm yîr#šû-'#res# w#yiš#k#nû  
 l# 'ad# ' #leyh# 30 pî-s#addîq yeh#geh h##k##m#h ûl#šônô t#d#abb#r miš#p#t#  
 31 tôrat# ' #l#h#yw b#libbô l# ' t#im# 'ad# ' #šur#yw 32 s#ôp#eh r#š# ' las#s#addîq  
 ûm#b#aqq#š lah#mî#t#ô 33 y#hw#h l#'-ya# 'az#b#ennû b##y#d#ô w#l# ' yar#šî'ennû  
 b#hiš#p#t#ô 34 qaww#h 'el-y#hw#h ûš#m#r dar#kô wîrômim#k## l#rešet#  
 ' #res# b#hikk#r#t# r#š# 'îm tir# 'eh 35 r# 'î#t#î r#š# ' '#rîs# ûmit## ' #reh k# 'ez#r#h#  
 ra#n#n 36 wayya# '#b#r# w#hinn#h 'ênennû w# '#b#aq#š#hû w#l# ' nim#s##'  
 37 š#m#r-t#m ûr# '#h y#š#r kî-'ah##rî# l# 'îš š#lôm 38 ûp##š# 'îm niš#m#d#û  
 yah##d#w 'ah##rî# r#š# 'îm nik##r#t##h 39 ût##šû 'at# s#addîqîm mê#hw#h  
 m# 'ûzz#m b# '#t# s##r#h 40 wayya# '#z#r#m y#hw#h way#p#all#t##m  
 y#p#all#t##m m#r#š# 'îm w#yôšî' #m kî-h##sû b#ô **38** 1 miz#môr l#d##wid#  
 l#haz#kîr 2 y#hw#h 'al-b#qes##p#k## t#ôk#îh##nî ûb#ah##m#t##k##  
 t##yass#r#nî 3 kî-h#is#s#eyk## nih##t#û b#î wattin#h#at# ' #lay y#d#ek##  
 4 'ên-m#t##m bib#####rî mipp#nê za# '#mek## 'ên-š#lôm ba# '#s##may mipp#nê  
 h#at#t##'t#î 5 kî ' #w#n#t#ay ' #b##rû r# 'šî k#ma###' k##b##d# yik##b#d#û  
 mimmennî 6 hib## 'îšû n#maqû h#abbûr#t##y mipp#nê 'iwwal#tî 7 na# '#wê#t#î  
 šah##t#î 'ad#-m# 'd# k#l-hayyôm q#d##r hill#k##t# 8 kî-k##s#lay m#l# 'û niq#leh  
 w# 'ên m#t##m bib#####rî 9 n#p#ûg#ô#t#î w#nid##kê#t#î 'ad#-m# 'd# š# 'ag##t#î  
 minnah#mat# libbî 10 'd##n#y neg##d#k## k##l-ta# '#w#t#î w# 'an#h##t#î  
 mimm#k## l#'-nis#t#r#h 11 libbî s#h#ar#h#ar ' #z#b#anî k##h#î w# 'ôr-'ênay  
 gam-h#m 'ên 'ittî 12 'h#b#ay w#r# 'ay minneg#ed# nig## 'î ya# '#m#d#û ûq#rôb#ay  
 m#r#h##q ' #m#d#û 13 way#naq#šû m#b#aq#šê nap##šî w#d##r#šê r# '#t#î dibb#rû  
 hawwôt# ûmir#môt# k#l-hayyôm yeh#gû 14 wa# 'nî k##h##r#š l# ' 'eš#m#'  
 ûk## 'ill#m l# ' yip##tah#-pîw 15 w# 'hî k# 'îš ' #šer l# '-š#m#a' w# 'ên b#p#îw  
 tôk##h#ô#t# 16 kî-l#k## y#hw#h hôh##l#t# 'att#h t#a# '#neh ' #d##n#y ' #l#h#y  
 17 kî-' #mar#tî pen-yi##m#h#û-lî b#môt# rag##lî ' #lay hig##dîlû 18 kî-' #nî l#s#ela'  
 n#k#ôn ûmak## 'ôb#î neg##dî t##mîd# 19 kî-' #w#nî 'aggîd# 'ed## 'ag#  
 m#h#at#t##'t#î 20 w# ' #y#b#ay h#ayyîm ' #s##mû w#rabbû ##n# 'ay š#qer  
 21 ûm#šall#mê r# '#h tah#at# t#ôb##h yi##t##nûnî tah#at# r#d##p#î-t#ôb#  
 22 'al-ta# 'az#b##nî y#hw#h ' #l#hay 'al-tir#h#aq mimmennî 23 h#ûš#h l# 'ez#r#t#î  
 ' #d##n#y t#šû 't#î **39** 1 lam#nas#s##ah# lîd#û#t#ûn miz#môr l#d##wid# 2 ' #mar#tî  
 'eš#m#r#h d##r#k#ay m#h##t#ô' b#il#šônî 'eš#m#r#h l#p#î mah##sôm b# '#d#

r#š# ' l#neg##dî 3 ne#lam#tû d#ûmiyy#h heh##šêt#fî mit#t#ôb# ûk##'#b#î ne'#k#r  
 4 h#am-libbî b#qir#bî bah#g#îg#î t#ib##'ar-'š dibbar#tû bil#šônî 5 hôd#î'#nî  
 y#hw#h qis#s#î ûmiddat# y#may mah-hî' 'd##'##h meh-h##d##l '#nî 6 hinn#h  
 t##p##h#ô#t# n#t#att#h y#may w#h#el#dî k##'ayin neg##dek## 'ak# k#l-heb#el  
 k#l-'#d##m nis#s##b# sel#h 7 'ak#-b#s#elem yit##hallek#-'îš 'ak#-heb#el  
 yeh#m#yûn yis##b#r w#l#'-y#d#a' mî-'#s#p##m 8 w#att#h mah-qqiwwî#t#  
 'd##n#y tôh#al#tû l#k## hî' 9 mikk#l-p#š#ay has#s#îl#nî h#er#pat# n#b##l  
 'al-#t##îm#nî 10 ne#lam#tû l# 'ep##tah#-pî kî 'att#h '#î#t## 11 h#s#r m#'#lay  
 nig##'ek## mittig##rat# y#d##k## 'nî k##l#t#î 12 b#t#ôk##h#ô#t# 'al-'#w#n  
 yissar#t# 'îš wattermes k#'#š h##mûd#ô 'ak# heb#el k#l-'#d##m sel#h  
 13 šim#'#h-t##p#ill#t#fî y#hw#h w#šaw#'#t#fî ha'#zîn#h 'el-dim#'#t#fî 'al-teh##raš  
 kî g##r '#n#k#î 'imm#k# tôš#b# k#k##l-'#b#ô#t##y 14 h#ša' mimmennî  
 w#ab##lîg##h b#t#erem '#l#k# w#enennî 40 1 lam#nas#s##ah# l#d##wid#  
 miz#môr 2 qaww#h qiwwî#t#fî y#hw#h wayy#t# '#lay wayyîš#ma' šaw#'#t#fî  
 3 wayya'#l#nî mibbôr š#ôn mit#t#î#t# hayy#w#n wayy#qem 'al-sela' rag##lay  
 kôn#n '#šur#y 4 wayyitt#n b#p#î šîr h##d##š t#hill#h l#l#hênû yir#'û rabbîm  
 w#yîr#'û w#yib##t##h#û bayhw#h 5 'aš#rê hageb#er 'šer-##m y#h#ô#h  
 mib##t#ah#ô w#l#'-p##n#h 'el-r#h#b#îm w##t#ê k##z#b# 6 rabbô#t# '#î#t##  
 'att#h y#hw#h '#l#hay nip##l#'#t#eyk## ûmah##š#b##t#eyk## 'l#ênû 'ên '#r#k#  
 '#leyk## 'aggîd##h wa'#d#abb#r#h '#s##mû missapp#r 7 zeb#ah# ûmin#h##h  
 l#-h##p#as##t# '#z#nayim k#rî#t## llî 'ôl#h wah##t##'h l# 'š#'#l#t# 8 '#z  
 '#mar#tû hinn#h-b##'t#fî bim#g#illat#-s#p#er k#t#ûb# '#l#y 9 la'##ô#t#-r#s#ôn#k##  
 '#l#hay h##p##s##tû w#t#ô#r#t##k## b#t#ôk# m#'#y 10 bi##ar#tû s#ed#eq b#q#h#l  
 r#b# hinn#h #p##t#ay l# 'ek##l# y#hw#h 'att#h y#d##'t# 11 s#id##q#t##k##  
 l#-k#issî#t# b#t#ôk# libbî '#mûn#t##k## û#š#t##k## '#m#r#t#  
 l#-k#ih#ad##t# h#as#d#k## wa'#mitt#k## l#q#h#l r#b# 12 'att#h y#hw#h  
 l#-t#ik##l# 'rah##meyk## mimmennî h#as#d#k## wa'#mitt#k## t#mîd#  
 yis#s##rûnî 13 kî '#p##p#û-'#lay r#ô#t# 'ad#-'ên mis#p#r hi##îg#ûnî '#w#n#t#ay  
 w#l#'-y#k##l#t# lîr#ô#t# '#s##mû mi##a#r#ô#t# r#šî w#libbî '#z#b##nî 14 r#s##h  
 y#hw#h l#has#s#îl#nî y#hw#h l#ez#r#t#î h#ûš#h 15 y#b##šû w#yah##p#r#û  
 yah#ad# m#b#aq#šê nap##šî lis#p#ô#t##h h#yiss#g#û 'h#ô#r w#yikk#l#mû  
 h##p##s#ê r#'#t#î 16 y#š#mmû 'al-'#qeb# b#š#t#m h#'#m#rîm lî he'#h# he'#h#  
 17 y#î#î#û w#yî##m#h#û b#k## k#l-m#b#aq#šeyk## y#m#r#û t##mîd# yig##dal  
 y#hw#h '#h#b#ê t#šû#t#ek## 18 wa'#nî '#nî w#eb##yôn 'd##n#y yah##š#b# lî  
 'ez#r#t#î ûm#p#al#t#î 'att#h '#l#hay 'al-#t#ah#ar 41 1 lam#nas#s##ah# miz#môr  
 l#d##wid# 2 'aš#rê ma##kîl 'el-d#l b#yôm r#'#h y#mall#t##h#û y#hw#h 3 y#hw#h  
 yîš#m#r#h#û wîh#ayy#h#û w#uššar b#'#res# w#al-titt#n#h#û b#nep#eš '#y#b##y#w  
 4 y#hw#h yis#'#d#ennû 'al-'ere# d#w#y k#l-mi#š#k#b#ô h#p#ak##t# b##h##l#y#ô  
 5 '#nî-'#mar#tû y#hw#h h##n#n#nî r#p##'h nap##šî kî-h##t##'t#fî l#k# 6 'ôy#b#ay  
 y#m#r#û ra' lî m#t#ay y#mû#t# w#'#b#ad# š#mô 7 w#im-b# lîr#ô#t# š#w#  
 y#d#abb#r libbô yiq#b#s#-'#wen lô y#s## lah#ûs# y#d#abb#r 8 yah#ad# '#lay  
 yit##lah##šû k#l-##n#y '#lay yah##š#b#û r#'#h lî 9 d#b#ar-b#liyya'al y#s#ûq  
 bô wa'#šer š#k#ab# l#-y#ôšîp# l#qûm 10 gam-'îš š#lômî '#šer-b#t#ah##t# b#ô  
 'ôk##l lah##mî hig##dîl '#lay '#q#b# 11 w#att#h y#hw#h h##n#n#nî wah#qîm#nî  
 wa'#šall#m#h l#hem 12 b#z#t# y#d#a' t#î kî-h##p#as##t# bî kî l#-y#rîa' '#y#b#î  
 '#l#y 13 wa'#nî b#t#ummî t#mak##t# bî wattas#s#îb##nî l#p##neyk## l#ôl#m  
 14 b#rûk# y#hw#h '#l#hê yî##r# '#l m#h#ôl#m w#ad# h#ôl#m '#m#n w#'#m#n

**42** <sup>1</sup> lam#nas#s##ah# ma##kîl lib##nê-q#rah# <sup>2</sup> k#'ayy#l ta#r#g#  
 'al-'#p#îqê-m#yim k#n nap##sî t#a#r#g# '#leyk## '#l#hîm <sup>3</sup> s##m# '#h nap##sî  
 l#'l#hîm l#'l# h##y m#t#ay '#b#ô' w#'#r#eh p#nê '#l#hîm <sup>4</sup> h#y#t##h-llî  
 d#im#'#t#î leh#em yôm#m w#l#y#l#h be#m#r '#lay k#l-hayyôm 'ayy#h  
 '#l#heyk## <sup>5</sup> '#lleh 'ez#k#r#h w#'eš#p#k##h '#lay nap##sî kî 'e#b##r bass#k#  
 'eddadd#m 'ad#-bê# '#l#hîm b#qôl-rinn#h w#t#ôd##h h#môn h#ôg##g#  
<sup>6</sup> mah-tiš#tôh##h#î nap##sî watteh#mî '#l#y hôh#îl l#'l#hîm kî-ôd# 'ôd#ennû  
 y#šû'ô#t# p#n#y#w <sup>7</sup> '#l#hay '#lay nap##sî t#i#tôh##h# 'al-k#n 'ez#k#r#k##  
 m#'eres# yar#d#n w#h#er#mônîm m#har mis##'#r <sup>8</sup> t#hôm-'el-t#hôm qôr# l#qôl  
 s#innôreyk## k#l-miš#b#reyk## w#g#alleyk## '#lay '#b##rû <sup>9</sup> yôm#m  
 y#s#awweh y#h#w#h h#as#dô ûb#allay#l#h šîrô 'immî t#p#ill#h l#'l# h#ayy#y  
<sup>10</sup> 'ôm#r#h l#'l# sal#î l#m#h š#k#ah##t#nî l#mm#h-q#d##r '#l#k# b#lah#as#  
 'ôy#b# <sup>11</sup> b#res#ah# b#'#as##môt#ay h##r#p#ûnî s#ôr#r#y b#'#m#r#m '#lay  
 k#l-hayyôm 'ayy#h '#l#heyk## <sup>12</sup> mah-tiš#tôh##h#î nap##sî ûmah-teh#mî '#l#y  
 hôh#îl l#'l#hîm kî-ôd# 'ôd#ennû y#šû'ô#t# p#nay w#l#h#y **43** <sup>1</sup> š#p##t##nî  
 '#l#hîm w#rîb##h rîb#î miggôy l#'h##sîd# m#'îs-mir#m#h w#'aw#l#h  
 t##p#all#t##nî <sup>2</sup> kî-'att#h '#l#hê m#'#ûzî l#m#h z#nah##t#nî l#mm#h-q#d##r  
 'et##hall#k# b#lah#as# 'ôy#b# <sup>3</sup> š#lah#-'ôr#k## wa#'#mitt#k## h#mm#h  
 yan#h#ûnî y#b#î'ûnî 'el-har-q#d##š#k## w#'el-miš#k#nôt#eyk## <sup>4</sup> w#'b#ô' #h  
 'el-miz#bah# '#l#hîm 'el-'#l #im#h#at# gîlî w#'ôd##k## b##k#innôr '#l#hîm  
 '#l#h#y <sup>5</sup> mah-tiš#tôh##h#î nap##sî ûmah-teh#mî '#l#y hôh#îl l#'l#hîm kî-ôd#  
 'ôd#ennû y#šû'ô#t# p#nay w#l#h#y **44** <sup>1</sup> lam#nas#s##ah# lib##nê-q#rah# ma##kîl  
<sup>2</sup> '#l#hîm b#'#z#nê#nû š#ma#nû '#b#ô#t#ê#nû sipp#rû-l#nû p#al p#al#t#  
 b#îmêhem bîmê qed#em <sup>3</sup> 'att#h y#d##k## gôyim hôraš#t# wattî#t##'m t#ra'  
 l#'ummîm watt#šall#h##m <sup>4</sup> kî l#' b##h#ar#b#m y#r#šû '#res# ûz#rô'#m  
 l#'h#ôšî'#h ll#mô kî-y#mîn#k## ûz#rô'#k## w#'ôr p#neyk## kî r#s#î#m#m  
<sup>5</sup> 'att#h-hû' mal#kî '#l#hîm s#aww#h y#šû'ô#t# ya#q#b# <sup>6</sup> b#k## s##rê#nû  
 n#nagg#ah# b#šim#k## n#b#ûs q#mê#nû <sup>7</sup> kî l#' b##qaš#tû 'eb##t##h#h w#h#ar#bî  
 l#' t#ôšî'#nî <sup>8</sup> kî hôša#t#nû mis#s##rê#nû ûm##an#ê#nû h#b#îšô#t## <sup>9</sup> b#'l#hîm  
 hillal#nû k##l-hayyôm w#šim#k## l#'ôl#m nôd#eh sel#h <sup>10</sup> 'ap#-z#nah##t#  
 wattak##lîm#nû w#l#' -t##s##' b#s#ib##'ô#t#ê#nû <sup>11</sup> t#šîb##nû '#h#ôr minnî-s##r  
 ûm##an#ê#nû š#sû l#mô <sup>12</sup> titt#n#nû k#s##'n ma#'#k##l ûb#aggôyim z#rî#t##nû  
<sup>13</sup> tim#k#r-'amm#k## b##l#' -hôn w#l#' -ribbî#t## bim#h#îrêhem <sup>14</sup> t##îm#nû  
 h#er#p#h liš#k##nê#nû la'ag# w#qeles lis#b#îb#ô#t#ê#nû <sup>15</sup> t##îm#nû m#š#l  
 baggôyim m#nôd#-r#š bal-'ummîm <sup>16</sup> k#l-hayyôm k#limm#t#î neg##dî ûb##set#  
 p#nay kiss#t##nî <sup>17</sup> miqqôl m#h##r#p# ûm#g#add#p# mipp#nê 'ôy#b#  
 ûmit##naqq#m <sup>18</sup> k#l-z#t# b#'at##nû w#l#' š#k#ah##nû#k## w#l#' -šiqqar#nû  
 bib##rî#t#ek## <sup>19</sup> l#' -n#sôg# '#h#ôr libb#nû watt#t# '#šurê#nû minnî '#r#h#ek##  
<sup>20</sup> kî d#ikkî#t##nû bim#qôm tannîm watt#k#as '#lê#nû b##s#al#m#wet#  
<sup>21</sup> 'im-š#k#ah##nû š#m '#l#hê#nû wannip##r## kappê#nû l#'l# z#r <sup>22</sup> h#l#' '#l#hîm  
 yah##q#r-z#t# kî-hû' y#d##a' ta#'#lumôt# l#b# <sup>23</sup> kî-'#leyk## h#rag##nû  
 k##l-hayyôm neh##šab##nû k#s##'n t#îb##h##h <sup>24</sup> 'ûr#h l#mm#h t#îš#an '#d##n#y  
 h#qîs##h 'al-tiz#nah# l#nes#ah# <sup>25</sup> l#mm#h-p##neyk## t#as#ûr tiš#kah# '#n#y#nû  
 w#lah##s##nû <sup>26</sup> kî š#h##h le#'#p##r nap##s#nû d#b##q#h l#'#res# bit##n#nû  
<sup>27</sup> qûm#h 'ez#r#t##h ll#nû ûp##d##nû l#ma#an h#as#dek## **45** <sup>1</sup> lam#nas#s##ah#  
 'al-š#šannîm lib##nê-q#rah# ma##kîl šîr y#d#îd##t# <sup>2</sup> r#h#aš libbî d#b##r t#ôb#  
 '#m#r '#nî ma#'#ay l#melek# l#šônî '#t# sôp##r m#hîr <sup>3</sup> y#p##y#p#î#t## mibb#nê

'd##m hûs#aq h##n b###p##t#ô#eyk## 'al-k#n b#rak##k## 'l#hîm l#ô#m  
 4 h##g#ô#r-h#ar#b#k## 'al-y#r#k# gibbôr hôd##k## wah#d##rek##  
 5 wah#d##r#k## s##lah# r#k#ab# 'al-d#b#ar-'#met# w#an#w#h-s#ed#eq  
 w#t#ô#r#k## nô#r#ô#t# y#m#înek## 6 h#is#s#eyk## š#n#ûnîm 'ammîm tah##teyk##  
 yipp#lû b#l#b# 'ôy#b#ê hammelek# 7 kis#'#k## 'l#hîm 'ô#m w#ed# š#b#et#  
 mîš#r š#b#et# mal#k#û#ek## 8 'hab##t# s#s#ed#eq watti##n# reša' 'al-k#n  
 m#š#h##k## 'l#hîm 'l#heyk## šemen ###ôn m#h##b##reyk##  
 9 m#r-wa'#h#lôt# q#s#î#ô#t# k#l-big##d##t#eyk## min-hêk##lê š#n minnî  
 #imm#h#ûk## 10 b#nôt# m#l#k#îm b#yiqq#rôt#eyk## nis#s##b##h š#g#al  
 lîmîn#k## b#k#et#em 'ôp#îr 11 šim#î-b#at# û#r#î w#hat#t#î 'z#n#k# w#šik##h#î  
 'amm#k# ûb#ê#t# 'b#îk# 12 w#yit##w hammelek# y#p##y#k# kî-hû'  
 'd##nayik# w#hiš#tah##wî-lô 13 ûb#at#-s##r b#min#h##h p#nayik# y#h#allû  
 '#šîrê '#m 14 k#l-k#b#ûdd#h b#at#-melek# p#nîm#h mimmiš#b#s#ô#t# z#h#b#  
 l#b#ûš##h 15 lir#q#môt# tûb#al lammelek# b#t#ûlôt# 'ah##reyh# r#ô#t#eyh#  
 mûb##'ô#t# l#k# 16 tûb#al#n#h bi##m#h##t# w#g#îl t#b##'eyn#h b#hêk#al melek#  
 17 tah#at# 'b##t#eyk## yih#yû b##neyk## t#šî#t##mô l###rîm b#k##l-h#'#res#  
 18 'az#kî#h šim#k## b#k##l-d#r w#d##r 'al-k#n 'ammîm y#hôd#uk## l#l#m  
 w#ed# 46 1 lam#nas#s##ah# lib##nê-q#rah# 'al-'#l#môt# šîr 2 'l#hîm l#nû  
 mah##seh w#z# 'ez#r#h b#s##rôt# nim#s##' m#'#d# 3 'al-k#n l#-nîr# b#h#mîr  
 '#res# ûb##môt# h#rîm b#l#b# yammîm 4 yeh#mû yeh##m#rû mêm#yw  
 yir#'#šû-h#rîm b#g#a#w#t#ô sel#h 5 n#h#r p#l#g##yw y##amm#h#û 'îr-'#l#hîm  
 q#d##š miš#k#nê 'el#yôn 6 'l#hîm b#qir#b#hh bal-timmôt# ya'#z#reh# 'l#hîm  
 lip##nôt# b#qer 7 h#mû g#ôyim m#t#û mam#l#k#ô#t# n#t#an b#qôlô t#mûg#  
 '#res# 8 y#hw#h s##b##'ô#t# 'imm#nû mi##g#b#-l#nû 'l#hê ya'#q#b# sel#h  
 9 l#k#û-h##zû mip##'lôt# y#hw#h 'šer-##m šammôt# b#'#res# 10 maš#bît#  
 mil#h##môt# 'ad#-q#s##h h#'#res# qešet# y#šabb#r w#qis#s##s# h##nî#t#  
 '#g##lôt# yi##r#p# b#'#š 11 har#pû ûd##'û kî-'#n#k#î 'l#hîm 'rûm baggôyim  
 '#rûm b#'#res# 12 y#hw#h s##b##'ô#t# 'imm#nû mi##g#b#-l#nû 'l#hê ya'#q#b#  
 sel#h

Biblia Hebraica Stuttgartensia as released by the TanakhML Project is based on the following edition hosted and distributed by the Oxford Text Archive (<http://ota.ahds.ac.uk/>): **FILE DESCRIPTION Title Statement Title** Bible. O.T. Hebrew. Biblia Hebraica Stuttgartensia [Electronic resource]: (Michigan-Claremont text) *Editors* Kittel, Rudolf, 1853-1929. Alt, Albrecht, 1883-1956. Eissfeldt, Otto, 1887-. Kahle, Paul, 1875-1964. Elliger, Karl, 1901-1977. Rudolph, Wilhelm, 1891- *Name* Whitaker, Richard E.. Parunak, H. Van Dyke *Responsibility* creation of machine-readable version **Edition Statement** *Edittion* Rev. ed. / Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (Project) *Extent* Text data. (1 file : ca. 3240 kilobytes) **Publication Statement** *Date* 1987-02-07 *Name* Oxford Text Archive. *Oxford Address* Oxford University Computing Services. 13 Banbury Road. Oxford. OX2 6NN. *info@ota.ahds.ac.uk IDNO* bibl0525 *Availability* Freely available for non-commercial use provided that this header is included in its entirety with any copy distributed. From the printed Code manual deposited with the electronic text: "The project was made possible ... by the gracious release granted by the Deutsche Bibelstiftung, Stuttgart, publishers of Biblia Hebraica Stuttgartensia." **Notes Statement** *Notes* Mode of access: Online. OTA website. Title proper taken from printed records held at the Oxford text Archive. Coded transliteration of printed version. "The Hebrew text used in the [Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS)] project was encoded under the direction of Richard Whitaker (Claremont Institute for Antiquity and Christianity) and H. Van Dyke Parunak (University of Michigan Computer Center) ... and has been corrected by the Jerusalem team with the aid of the Maredsous Data Bank"--Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS). vol. 1. p. 8.. This revised edition overseen by Emanuel Tov and Robert A. Kraft. Publication based on this text: Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS) / project directors, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- Atlanta, Ga. : Scholars Press, 1986. . -- (Society of Biblical Literature. Septuagint and cognate studies series ; no. 20). -- Contents: Vol. 1. Ruth / [by] John R. Abercrombie, William Adler, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- ISBN 0-89130-978-0 (v. 1 : alk. paper). -- ISBN 0-89130-979-9 (v. 1 : pbk. : alk. paper). **Source Description** *Bibliography* Transcribed from: Biblia Hebraica Stuttgartensia quae antea cooperantibus A. Alt, O. Eissfeldt, P. Kahle ediderat R. Kittel / editio funditus renovata, adjuvantibus H. Bardtke ... [et al.] cooperantibus H.P. Rüger et J. Ziegler ; ediderunt K. Elliger et W. Rudolph ; textum Masoreticum curavit H.P. Rüger, Masoram elaboravit G.E. Weil. -- Stuttgart : Deutsche Bibelstiftung, 1977. -- Prolegomena in German, English, French, Spanish and Latin. -- Added title and text in Hebrew: Torah, Neviim u-Khetuvim. -- ISBN 3-43805218-0. **ENCODING DESCRIPTION** **Project Description** *Project* The aim of this project was to produce the first complete machine-readable Old Testament text in the public domain **Sampling Declaration** *Sampling* **Editorial Declaration** *Editors* Encoding format: Plain text. Text transcribed using a code: please apply to the Oxford Text Archive for detailed printed information. From the Printed code manual: "This text is a complete transcription of the graphical form of the Massoretic text, as recorded in Biblia Hebraica Stuttgartensia, with as little analysis as possible ... Experience indicates that if graphical details are leveled out by recording only analysis, inevitably those very details will be needed later. We have recorded as much as possible at the outset. Our overriding rule had been, "Code what is WRITTEN, not what is MEANT.". 95% of the text employs capital letters **Tags Declaration** **References Declaration** *Reference* **Class Declaration** *Bibliography* Oxford Text Archive Subject Headings *Bibliography* Library of Congress Subject Headings **PROFILE DESCRIPTION** **Creation** *Date* [198-?] **Language Usage** *Language* Hebrew **Text Class** *Keyword* Sacred texts *Keyword* **REVISION DESCRIPTION** **Change** *Date* 06 Sep. 2000 *Name* Webb, Anton *Responsibility* Cataloguer *Item* Header changed in accordance with ISBD(ER) guidelines and expanded. Validated in the TEI Lite DTD using XMetal 2.0 **Change** *Date* 14 Jan 1998 *Name* Burnard, Lou *Responsibility* cvt (converter) *Item* Header auto-generated from TOMES **Change** *Date* 1990-1991 *Name* Day, Michael *Responsibility* edt (Editor) *Item* The following information was at the beginning of a MARC record used to to generate this TEI header, and may contain useful information:FIELDS SUBJECT TO REVISION: 506.